



LESY ČESKÉ REPUBLIKY, S.P.

SML-00169-2020-235-U01

CES 1901/2025/LIBE

UVCST09008 - ČS Staré Fláje, UVVDJ08030 - VDJ Litvínov Koldům,
UVVDJ08032 - VDJ Lom 1, UVVDJ08038 - VDJ Meziboří 2

DOHODA O ZÁNÍKU SMLOUVY O PACHTU č. A/235469/2

uzavřené dne 31.12.2020
(dále též „*smlouva*“)

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII,
vložka 540

zastoupený: [REDACTED]

bankovní spojení: Komerční banka, a.s. pobočka Litvínov
číslo účtu: 813210267/0100

(dále jako „*propachtovatel*“) na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

IČO: 490 99 469

DIČ: CZ49099469

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem,
oddíl B, vložka 466

zastoupená: [REDACTED] Odboru správy majetku, na základě pověření ze
dne 11. 4. 2024

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Teplice
číslo účtu: 711620257/0100

(dále jako „*pachtýř*“) na straně druhé

(Propachtovatel a Pachtýř dále též společně jako „*strany dohody*“ a každý jednotlivě jako „*strana dohody*“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Dohodu o zániku smlouvy o pachtu č. (dále jen „*dohoda*“):

I.

1. Smluvní strany prohlašují, že dne 31.12.2020 byla uzavřena nájemní smlouva č. A/235469/2 mezi Severočeskou vodárenskou společností a.s. jako nájemcem a Lesy České republiky, s.p., Lesní správou Litvínov jako pronajímatelem.
2. Na základě dopisu č.j. LCR099/17/003622/2022, dochází touto Dohodou k ukončení nájemní smlouvy.
3. Strany dohody se dohodly na zániku smlouvy ke dni 31.12.2024. Nájemce předmět nájmu k tomuto dni uvedl, s ohledem na jeho přirozené změny a běžné opotřebení plynoucí z délky užívání, v předchozí stav a navrátil jej takto zpět pronajímateli. Pronajímatel potvrzuje převzetí předmětu nájmu i jeho stav. Strany dohody pro vyloučení všech pochybností prohlašují, že jsou k tomuto dni veškerá vzájemná práva i povinnosti zcela vyrovnány a nemají vůči sobě žádné další závazky.

II.

Závěrečná ujednání

1. Pokud není v této dohodě ujednáno jinak, řídí se vztahy mezi stranami dohody právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem a právními předpisy souvisejícími.
2. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma stranami dohody. Pokud tato dohoda podléhá povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v souladu se zmíněným zákonem; strany dohody pro tyto případy vyjadřují svůj souhlas s uveřejněním celého znění dohody (příp. i smlouvy) včetně metadat, a to v rozsahu a způsobem stanoveným zákonem. V ostatních případech tato dohoda nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma stranami dohody.
3. Dohoda se uzavírá v listinné podobě a je vyhotovena v počtu dvou stejnopisů, z nichž po jednom vyhotovení obdrží každá ze smluvních stran.
4. Strany dohody prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podpisem přečetly, jejímu obsahu rozumí a bez výhrad s ním souhlasí. Tato dohoda je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle, na důkaz čehož níže připojují, prosty omylu, své podpisy.

5. Nedílnou součástí této dohody jsou tyto přílohy:

Příloha č. 1 – Smlouva o nájmu č. A/235469/2

Příloha č. 2 – Dopis č.j. LCR099/17/003622/2022

V Litvínově, dne:

V Teplice, dne:

za pronajímatele:

za nájemce:

.....
[redacted]
[redacted] LS Litvínov
Lesy České republiky, s.p.

.....
[redacted]
[redacted]
Severočeská vodárenská společnost a.s.